

Tras los Muros

PROPUESTA EDITORIAL

Tras los Muros: Una guía práctica para el ministerio cristiano en prisiones desde adentro hacia afuera (Inglés: *Behind the Walls—A Practical Guide to Christian Prison Ministry from the Inside Out*) Un manual práctico para pastores, voluntarios, internos y sus familias—escrito desde adentro por Dr. John M. Cobin Vida cristiana / Teología práctica / Ministerio carcelario Aproximadamente 154.852 palabras | 38 capítulos en 9 partes Manuscrito completo disponible en inglés, español e italiano Volumen complementario de *Suffering Unjustly* (marco teológico) y *Bearing the Cross* (memorias, cinco libros) Datos de contacto John M. Cobin, Ph.D. Viña del Mar, Chile Sitio web: policyofliberty.com Derechos para Italia directamente del autor (doble ciudadanía italiana por línea materna del abuelo)

ÍNDICE

1. Resumen en una frase 2. Descripción de la obra 3. Público destinatario 4. Títulos comparables 5. Propuesta de valor única 6. Biografía del autor 7. Plataforma del autor 8. Plan de marketing y promoción (con especificidades para el mercado italiano) 9. Tabla de contenido completa 10. Pasajes de muestra recomendados 11. Acerca del manuscrito

1. RESUMEN EN UNA FRASE

Gancho. *Tras los Muros* es el primer manual integral de ministerio cristiano en prisiones escrito no por un capellán visitante sino por el propio recluso—un pastor bautista reformado que pasó cinco años y cinco meses en tres cárceles chilenas, predicó o dictó conferencias 865 veces a sus compañeros internos, y salió con un manual de campo que traduce la teología al olor del humo, al sonido de las puertas de acero y a las decisiones cotidianas que determinan si un ministerio tras las rejas sobrevivirá al primer mes.

Resumen en un párrafo. *Tras los Muros* es un manual práctico de 154.852 palabras dirigido a todas las personas cuya vida se cruza con el mundo del encarcelamiento: pastores y voluntarios laicos que conducen ministerios carcelarios, capellanes y estudiantes de seminario que se preparan para el trabajo en prisión, cristianos que de manera inesperada se encuentran en una celda, y las familias que quedan afuera cuando un creyente es encarcelado. Anclado en Hebreos 13:3 («Acordaos de los presos, como si estuvierais presos juntamente con ellos») y en 1 Pedro 2:19-20, el libro avanza sistemáticamente desde el impacto de las primeras 72 horas de reclusión, pasando por los ritmos de la vida carcelaria cotidiana, hacia las disciplinas de la evangelización y del discipulado tras las rejas, el acompañamiento espiritual de internos suicidas y adictos, la navegación de la corrupción institucional, la destrucción de matrimonios y finanzas en el exterior, y un panorama comparado de cuarenta páginas sobre el ministerio carcelario en América Latina, Europa, Oceanía y Norteamérica. Dos secciones finales abordan fronteras que la mayoría de los editores cristianos no toca—un fundamento bíblico para la

desobediencia civil frente a la prohibición de teléfonos celulares en prisión, y una propuesta cuidadosamente acotada desde lo teológico para emplear la inteligencia artificial en la preparación de estudios bíblicos para internos. Los capítulos finales son crónicas carcelarias tomadas directamente de las memorias en once tomos del autor, ambientadas en el *patio*, en el comedor y la noche en que se incendió el pabellón 118A del penal de Valparaíso. El libro es ecuménicamente útil sin ser doctrinalmente blando: puede entregarse a un capellán católico en Trieste, a un diácono valdense en Torre Pellice, a un pastor de la UCEBI en Roma o a un voluntario pentecostal en Nápoles, y cada uno encontrará en él una orientación práctica que no puede obtener de un libro escrito por alguien ajeno a la experiencia.

2. DESCRIPCIÓN DE LA OBRA

El problema El ministerio cristiano en prisiones es una de las obligaciones más constantemente mandadas y más constantemente descuidadas de las Escrituras. Cristo mismo la colocó como criterio del juicio final en Mateo 25:36. Hebreos 13:3 ordena a los creyentes acordarse de los presos «como si estuvierais presos juntamente con ellos». No obstante, la literatura existente sobre ministerio carcelario está dominada por dos géneros limitados. El primero es el manual académico-pastoral escrito por capellanes o profesores de seminario que han estudiado la reclusión desde el lado del vidrio reservado al visitante. El segundo es la memoria de persecución—Torturado por Cristo, El refugio secreto, El contrabandista de Dios—que inspira pero no instruye. Ninguno aborda los mecanismos cotidianos de cómo conducir efectivamente un estudio bíblico en un pabellón donde no hay un cuarto tranquilo, no hay materiales impresos, no hay una cerradura que funcione en la puerta, y setenta evangélicos profesos en el piso de arriba que llevan adelante una red de extorsión. Ninguno le dice a una esposa cómo sobrevivir cuando su esposo está adentro y las finanzas se han evaporado. Ninguno advierte al nuevo voluntario sobre la economía del puntaje de conducta o sobre el pentecostalismo carcelario que encubre conductas depredadoras con culto carismático. Los cristianos italianos enfrentan esta carencia de manera aguda. Italia alberga aproximadamente 62.000 internos en 189 establecimientos, con hacinamiento crónico (alrededor del 118 por ciento de la capacidad en 2025), una alta tasa de detenidos nacidos en el extranjero, y una estructura de capellanía que—aunque formalmente católica—depende cada vez más de voluntarios laicos provenientes de redes católicas, valdenses, bautistas UCEBI, pentecostales y ecuménicas. En la actualidad no existe un único manual en lengua italiana que cruce estas tradiciones y se dirija prácticamente al voluntario en lugar de a la institución. La solución

Tras los Muros llena ese vacío. El autor lo escribió después de pasar cinco años y cinco meses en tres cárceles chilenas—Valparaíso, Rancagua y Casablanca—condenado por un disparo en legítima defensa durante el violento «Estallido Social» de 2019. Entró como pastor bautista reformado con un doctorado y salió como ministro carcelario probado en el terreno, con cifras verificables: 865 sermones o conferencias, entre diez y quince conversiones creíbles, un programa diario de alimentación para tres a diez internos financiado por sostenedores externos, la supervisión de la reparación de tres baños del penal financiados por iglesias bautistas, estudios bíblicos coordinados entre pabellones y mediante teléfonos celulares ingresados de contrabando, y una copastoría con el ministro bautista colega Co-Pastor Valentín Navarrete Urbina (ministerio iniciado en 2018 tras conocerlo en una conferencia bautista en Viña del Mar

en 2015) que produjo una serie en línea de escuela dominical enseñada desde adentro. El libro está estructurado en nueve partes secuenciales: Parte I—Comprender la prisión. El impacto del encarcelamiento, las rutinas cotidianas, los actores presentes (gendarmes, internos, abogados, capellanes) y la teología del sufrimiento injusto. Parte II—Ministerio tras las rejas. Cómo un hombre se vuelve pastor en prisión sin permiso ni infraestructura; la evangelización en hormigón y acero; el culto y la oración cuando la privacidad es imposible; el acompañamiento espiritual al suicida, al adicto y al violento; cómo navegar la corrupción institucional sin participar en ella; y qué hace la iglesia exterior que realmente ayuda en contraste con lo que hace y le hace perder el tiempo a todos. Parte III—Los daños colaterales. Lo que el encarcelamiento produce en los matrimonios, los hijos, las finanzas, y la larga sombra del estigma del exconvicto. Parte IV—Para el obrero del ministerio. Un manual práctico para pastores y voluntarios: preparación, logística para conducir un estudio bíblico adentro, ministerio por correspondencia, y apoyo a la reinserción durante los críticos primeros 90 días posteriores a la liberación. Parte V—El panorama más amplio. Las relaciones Iglesia-Estado, la justicia penal desde una perspectiva bíblica, y la obligación cristiana de procurar la justicia. Parte VI—Teología revisitada. Fundamentos destilados del volumen complementario del autor *Suffering Unjustly*: el doble mandato del ministerio carcelario (acordarse de los hermanos / evangelizar a los perdidos), hacer el bien tras las rejas, los cuatro enemigos mortales del cristiano, y el poder judicial como amigo o adversario. Parte VII—Perspectivas académicas y globales. Una revisión comparada de la literatura de 100 páginas que cubre la investigación empírica sobre la reducción de la reincidencia mediante programas confesionales (incluyendo el modelo del Seminario de Angola y la InnerChange Freedom Initiative) y panoramas del ministerio carcelario en América Latina (la APAC brasileña, los pabellones evangélicos argentinos, Chile), Oceanía y Filipinas, Europa (Reino Unido, Alemania, Escandinavia, Países Bajos, Europa del Este) y Norteamérica. Parte VIII—Nuevas fronteras. Un fundamento bíblico para la desobediencia civil cristiana respecto de los teléfonos celulares prohibidos en prisión, y una metodología para la preparación de estudios bíblicos asistida por inteligencia artificial con barreras teológicas explícitas. Parte IX—Crónicas carcelarias. Siete capítulos narrativos extraídos de las memorias en once tomos del autor *Bearing the Cross*, que dramatizan la resistencia diaria, el día de visita, el día en que se incendió la cárcel, y lo que significa el coraje cuando la puerta de acero se cierra detrás de uno. Cada capítulo concluye con «Pasos prácticos» concretos y preguntas para la discusión, diseñados para su uso en grupos pequeños o en la capacitación de voluntarios, de modo que un capellán de prisión pueda entregar el Capítulo 7 a un nuevo interno, o un pastor pueda darle el Capítulo 15 a un equipo de voluntarios, sin exigirles leer el libro entero.

3. PÚBLICO DESTINATARIO

Público primario Pastores, líderes ministeriales y voluntarios laicos en el ministerio carcelario. Este es el núcleo operativo del público—hombres y mujeres que entran a las cárceles semanalmente y que se frustran reiteradamente con manuales escritos desde afuera. El libro les da un vocabulario para lo que ya han visto y una estrategia para lo que aún no han logrado descifrar. Capellanes católicos de prisiones y colaboradores laicos (en Italia, los cappellani y los grupos de voluntarios laicos coordinados por diócesis y por Caritas) Ministros valdenses y

metodistas en los programas de ministerio carcelario de la Federazione delle Chiese Evangeliche in Italia (FCEI) Pastores bautistas de la UCEBI y líderes laicos que trabajan con el Servizio Cristiano y con redes de capellanía ecuménica Pastores pentecostales y evangélicos libres que operan en centros de detención En el mercado anglófono: voluntarios de Prison Fellowship, coordinadores de Good News Jail & Prison Ministry, programas de capellanía de Catholic Charities, y equipos de iglesias bautistas reformadas Público secundario Cristianos actualmente privados de libertad, o que prevén poder estarlo. Las Partes II y IX se dirigen directamente a este lector. El manuscrito ya ha sido utilizado en versión borrador por internos del penal de Casablanca, en Chile. Familiares de cristianos privados de libertad. La Parte III está escrita específicamente para cónyuges, padres e hijos adultos—las «víctimas olvidadas» del sistema penal, frecuentemente abandonadas por sus congregaciones y desbordadas por el colapso financiero, los procedimientos legales y el estigma social. Público terciario Estudiantes de seminario, programas de consejería bíblica, y trayectos formativos para líderes laicos. El libro es apropiado como manual de texto o lectura complementaria para teología pastoral, consejería bíblica, o cursos de misiones referidos a poblaciones marginales. La revisión de literatura de la Parte VII lo hace creíble como referencia académica, no meramente devocional. Lectores interesados en la libertad religiosa y en la reforma de la justicia penal. Las Partes V y VIII abordan con seriedad la cuestión Iglesia-Estado, el fracaso de la reclusión institucional, y un argumento bíblico de raigambre libertaria a favor de la reforma—material que se cruza con la creciente conversación católica y reformada sobre la justicia restaurativa. Tamaño de mercado (italiano y anglófono) Italia: aproximadamente 62.000 internos; hacinamiento crónico (118% de la capacidad); se estiman 1.500 voluntarios laicos activos en el ministerio carcelario a través de redes católicas, valdenses, UCEBI y pentecostales; programas crecientes de Caritas en materia de detención

Estados Unidos: 1,9 millones de personas privadas de libertad; Prison Fellowship atiende a más de 400.000 internos por año América Latina hispanohablante: 1,5 millones de personas privadas de libertad; APAC (Brasil) y los ministerios equivalentes de pabellones evangélicos alcanzan a cientos de miles Mundo: aproximadamente 11 millones de personas privadas de libertad; el sector global del ministerio carcelario es amplio, fragmentado y carente de literatura práctica

4. TÍTULOS COMPARABLES

Tras los Muros ocupa un nicho en el que hay muy pocos libros, y ninguno de ellos ha sido escrito desde adentro de la celda. *Born Again* de Charles Colson (1976). El fundador de Prison Fellowship escribió una memoria sobre su propia y breve reclusión que dio origen a un ministerio global. El relato de Colson es fundacional. *Tras los Muros* se diferencia de él en dos aspectos: Colson estuvo adentro siete meses en un establecimiento federal estadounidense de mínima seguridad, mientras que Cobin estuvo adentro sesenta y cinco meses en cárceles chilenas, incluido un penal de máxima seguridad; y el libro de Colson es una memoria a partir de la cual luego se edificó un ministerio, mientras que *Tras los Muros* es el manual práctico que a un ministerio como el de Colson todavía le falta. *The Heavenly Man* de Hermano Yun (2002). El relato de Yun sobre su encarcelamiento en China vendió más de un millón de ejemplares y consolidó el género contemporáneo del creyente perseguido. *Tras los Muros* comparte su

credibilidad nacida de la experiencia directa, pero suma una estructura sistemática, pasos prácticos y una disciplina más cercana a un manual de campo que a un testimonio. *Sentenced to Life* de Burl Cain y otros, sobre el Seminario carcelario de Angola. Diversos libros documentan el modelo del seminario de Angola y el ministerio liderado por internos. Son estudios de caso de una sola y extraordinaria institución estadounidense. *Tras los Muros* generaliza el principio del interno-ministro a través de distintos contextos institucionales y a través del espectro católico / reformado / pentecostal / ecuménico. *Lettere dal carcere* de Antonio Gramsci (1947). Para el mercado italiano este es el canon de la «escritura desde la cárcel»—aunque, por supuesto, secular y político. *Tras los Muros* ofrece lo que el lector cristiano italiano no ha tenido: una contraparte contemporánea, teológicamente seria y prácticamente detallada, escrita desde adentro en una sociedad romance de mayoría católica con un sistema judicial caótico. *Saggi sulla pena* y la literatura de Caritas Italiana / Centro Studi sulla Pena. La conversación católica y ecuménica italiana sobre la reclusión produce white papers, actas de conferencias y cartas pastorales, pero no produce un único manual práctico en formato de libro para el voluntario. La edición italiana propuesta (*Dietro le Mura*) cubre exactamente esa carencia. *A Place of Healing* de Joni Eareckson Tada (2010); *Suffering* de Paul David Tripp (2018). Son teologías del sufrimiento escritas desde fuera de la experiencia de la reclusión penal. *Tras los Muros* comparte su seriedad pastoral pero aborda la realidad específica y granular de la prisión, no el sufrimiento en general. Diferenciación de mercado *Tras los Muros* combina cinco elementos que ningún título existente combina: 1. Autoría en primera persona desde dentro, por un teólogo credencializado y pastor ordenado. 2. Pasos prácticos al final de cada capítulo—utilizables, no aspiracionales.

3. Alcance ecuménico sin concesiones doctrinales—el libro es confesionalmente bautista reformado (Confesión de Londres de 1689) pero está escrito de manera que un trabajador católico, valdense, UCEBI o pentecostal pueda aplicarlo sin necesidad de traducción. 4. Una seria revisión académica de literatura (Parte VII) que confiere al volumen estatura de manual de texto. 5. Tratamiento de las nuevas fronteras (desobediencia civil respecto de los teléfonos celulares; ministerio asistido por IA) que ningún otro libro actual del género aborda.

5. PROPUESTA DE VALOR ÚNICA

Escrito desde adentro. No por un visitante. No por un exrecluso que escribe años después en una oficina cómoda. La mayor parte de *Tras los Muros* fue redactada a lápiz y papel dentro de los pabellones 118, 109, 84 y 45 y en los dormitorios colectivos 2, 3, 4, 5 y 7, con el autor apoyándose en un teléfono celular ingresado clandestinamente para tipear. La propia frase de apertura del autor: «No escribí este libro desde una biblioteca de seminario o desde una oficina de iglesia. Lo escribí desde adentro de una celda chilena.» Volumen de ministerio en prisión. 865 sermones o conferencias. Estudios bíblicos diarios sostenidos durante cinco años. Diez a quince conversiones creíbles, documentadas y honestamente sopesadas junto a las que fracasaron. Un programa de alimentación para tres a diez hombres al día. La reparación de tres baños del penal financiada desde afuera. No son estimaciones. Son recuentos registrados. Aplicabilidad práctica ecuménica. El mercado italiano no es un público único sino estratificado—capellanía católica, cuidado pastoral valdense y metodista, alcance bautista UCEBI, oleadas de voluntariado pentecostal, y trabajo social de Caritas se superponen dentro del mismo

establecimiento penitenciario. *Tras los Muros* es inusualmente portable entre estas tradiciones porque sus pasos prácticos son prácticos, no confesionales, aun cuando su base teológica es explícitamente bautista reformada. Un capellán católico en Padua puede emplear el Capítulo 7 sobre oración y culto sin compartir la eclesiología del autor. Preparado en tres idiomas. Ya existen manuscritos completos en inglés, español e italiano. La traducción al italiano fue preparada por el propio autor, quien se enseñó a sí mismo italiano hasta el nivel B1-B2 durante su encarcelamiento y posee la ciudadanía italiana por línea materna de su abuelo, originario de Oliveto Citra (provincia de Salerno). Arquitectura complementaria. El libro es la cúspide práctica de un proyecto de tres volúmenes: *Suffering Unjustly* (teología), *Bearing the Cross* (memorias, cinco libros / 1,17 millones de palabras) y *Tras los Muros* (manual práctico). Cada uno puede sostenerse por sí solo. Juntos conforman uno de los corpora contemporáneos más sustanciosos sobre la reclusión cristiana. Fronteras sobre las que nadie más está escribiendo. Un fundamento bíblico para la desobediencia civil cristiana en el acceso a teléfonos celulares (Capítulo 30) y una metodología para la preparación de estudios bíblicos asistida por IA con barreras teológicas explícitas (Capítulo 31). Ambos temas serán inevitables en la próxima década del ministerio carcelario, y *Tras los Muros* los aborda ahora.

6. BIOGRAFÍA DEL AUTOR

El Dr. John M. Cobin ha sido un cristiano comprometido por más de 47 años. Tiene un Ph.D. en Políticas Públicas por la George Mason University, Maestrías en Economía y en Economía de los Negocios, un Bachelor of Arts por la California State University Long Beach, y un grado de pregrado en Estudios Religiosos por el Reformed Bible College, además de seis cursos de posgrado a distancia en Biblia, historia de la iglesia y ética en el Regent College. Es autor de varios libros sobre políticas públicas y teología bíblica, entre ellos *Bible and Government: Public Policy from a Christian Perspective* y *Christian Theology of Public Policy: Highlighting the American Experience*. El Dr. Cobin es un economista de políticas públicas, académico, escritor, consultor, arbitrador de oro, empresario (gerente de construcción) y *vibe programmer* ítalo-chileno (ex estadounidense) con productos disponibles en **AlertnessAI.com**. También ha programado **PolicyOfLiberty.com**, **DefendersVillage.com** y **BautistasHistoricos.com**. Se desempeñó como pastor de una incipiente iglesia bautista reformada en Reñaca, Chile, durante tres años, y actualmente sirve como Co-Pastor de *Bautistas Históricos* junto al Co-Pastor Valentín Navarrete Urbina—ministerio que él inició en 2018 tras conocerlo en una conferencia bautista en Viña del Mar en 2015—un ministerio bautista reformado en línea que alcanza a creyentes hispanohablantes en toda América Latina (bautistashistoricos.com). Ha ocupado cátedras de tiempo completo y como profesor visitante en la Universidad Finis Terrae (Santiago), Universidad Adolfo Ibáñez (Valparaíso), Universidad Andrés Bello (Santiago y Viña del Mar), Universidad Austral (Valdivia), Universidad Francisco Marroquín (Guatemala), y Universidad Católica (Santiago), entre otras participaciones a tiempo parcial en universidades de Estados Unidos y Chile, y ha dictado conferencias bajo el auspicio de institutos de libre mercado y clásico-liberales en Bélgica, Francia, República Checa, Serbia, Nigeria, India, Argentina, Perú, Bolivia, Ecuador y Guatemala, además de una charla en el Seminario Bautista de Praga (en 2002). El 10 de noviembre de 2019, durante el violento «Estallido Social» chileno que había comenzado el 18 de octubre, el Dr. Cobin se defendió de una turba de revoltosos que

atacaron su vehículo gritando «¡Mátenlo!»—el testimonio en juicio confirmó que el principal agresor, Sebastián Valdés Muñoz, abrió la puerta del lado del conductor para lincharlo. Aunque actuó en legítima defensa con un arma de fuego legalmente registrada, el Dr. Cobin fue procesado por la fiscal de izquierda dura Paola Rojas Caro, junto a abogados del Partido Comunista, y fue condenado inicialmente a más de once años de prisión. La Corte Suprema chilena posteriormente redujo los cargos al reconocer la ausencia de intención homicida. Aun así cumplió 5,42 años entre el Penal de Valparaíso, la cárcel de Rancagua y el recinto de Casablanca (llegando a Casablanca el 8 de octubre de 2022); en marzo de 2021 la Corte Suprema chilena revirtió parcialmente su condena, dejando su sentencia íntegra en seis años y veintiséis días; recibió beneficios de salida anticipada comenzando con los domingos-en-casa el 5 de enero de 2025 y obtuvo la libertad condicional el 9 de abril de 2025—cerca de seis años de reclusión y libertad condicional sumadas. Durante su encarcelamiento, el Dr. Cobin: Predicó o dictó conferencias 865 veces a sus compañeros internos Condujo estudios bíblicos que resultaron en 10-15 conversiones creíbles Leyó las Escrituras casi dos veces y otros 204 libros adicionales Escribió *Suffering Unjustly* y la serie de memorias en cinco libros de 1,17 millones de palabras *Bearing the Cross* Redactó la mayor parte de *Tras los Muros* en sí mismo Dio desayuno y almuerzo a tres a diez compañeros internos casi todos los días, financiado por 149 sostenedores externos Supervisó la reparación de tres baños del penal financiados por iglesias bautistas Se enseñó a sí mismo italiano hasta el nivel B1-B2 (y español hasta C2 según estándares internacionales) Jugó 3.761 partidas de ajedrez, ganando el 91,4% y empatando el 1,9% El Dr. Cobin obtuvo la libertad condicional el 9 de abril de 2025, y continúa su ministerio, escritura y consultoría desde Viña del Mar, Chile, donde además se ha convertido en un activo consultor y desarrollador de IA por medio de su firma Alertness AI Consulting. Está casado con Pamela Sepúlveda Mendoza, bisnieta de Wenceslao Valdivia (1860–1935), el primer bautista chileno; tienen siete hijos y siete nietos (el menor, Archie, nacido en mayo de 2026). Posee la ciudadanía chilena y la italiana (esta última otorgada en Turín en abril de 2017 por descendencia de su abuelo materno, Donato Taglieri, oriundo de Oliveto Citra, provincia de Salerno); había vivido previamente en Turín entre 2010 y 2012 y en Colliano (SA) durante los pocos años siguientes. Tiene pasaporte vigente para viajar a América Latina, Corea del Sur, Filipinas, Nueva Zelanda, Italia y por toda Europa.

7. PLATAFORMA DEL AUTOR

Presencia en línea. PolicyOfLiberty.com (inglés, español, italiano, portugués, alemán, francés—biografía del autor, catálogo completo, documentación del caso penal, dossier para agentes literarios); BautistasHistoricos.com (ministerio bautista reformado en español, más de 151.000 contactos en base de datos, sermones y devocionales semanales). Red ministerial. Copastor del ministerio en línea *Bautistas Históricos* (Reñaca / Casablanca). Red de 149 sostenedores financieros únicos construida durante el encarcelamiento. Correspondencia activa con iglesias bautistas reformadas en toda América Latina. Contactos personales dentro de las redes de capellanía carcelaria chilena. Red familiar italiana a través de la rama materna Taglieri-Lullo de Oliveto Citra y de los Estados Unidos. Historial de publicaciones. Varios libros y artículos académicos sobre economía, políticas públicas y teología bíblica bajo el sello Alertness Books; *Bearing the Cross* (cinco libros, 1,17 millones de palabras) y *Suffering Unjustly*, ambos

actualmente en busca de publicación tradicional. Medios. Importante entrevista en YouTube en español con Nicole Rodríguez (octubre de 2025), con más de 13.500 visualizaciones, más de 1.700 «me gusta», 414 comentarios escritos (en su gran mayoría positivos), y una continuación programada para marzo de 2026. Fuerte hilo narrativo tanto para los medios de libertad religiosa como para los de ministerio carcelario: un pastor de origen estadounidense encarcelado en Chile por defensa propia durante un motín de inspiración comunista, que sostuvo un ministerio en funcionamiento desde adentro durante cinco años y cinco meses. Específicas para el mercado italiano. El autor habla y escribe italiano (B1-B2 activo, mayor pasivo). La ciudadanía italiana facilita los viajes del autor para la promoción. Las raíces familiares en Oliveto Citra (Campania) aportan una conexión regional; *Bearing the Cross* contiene sustancial material italiano gracias al autoaprendizaje del autor durante su reclusión.

8. PLAN DE MARKETING Y PROMOCIÓN

Canales en idioma inglés Organizaciones de ministerio carcelario. Prison Fellowship (fundada por Charles Colson; atiende a más de 400.000 internos por año), Good News Jail & Prison Ministry, Kairos Prison Ministry International, programas de capellanía de Catholic Charities. Endosos, conferencias, compras a granel para capacitación de voluntarios. Redes reformadas y calvinistas. Ligonier Ministries, Banner of Truth, Reformation Heritage Books, librerías de seminarios reformados; asociaciones adheridas a la Confesión de 1689 (ARBCA, IRBS). Organizaciones de libertad religiosa. Alliance Defending Freedom, First Liberty Institute, Becket Fund—calce natural dado el caso del autor. Medios cristianos conservadores y libertarios. Fuerte hilo narrativo para entrevistas en pódcast. El autor habla con fluidez inglés y español, y de manera conversacional italiano. Canales en idioma italiano (*Dietro le Mura*) Editoriales y distribución católicas. Edizioni San Paolo, Edizioni Dehoniane Bologna (EDB), Queriniana, Cittadella, Effatà—para el amplio mercado de la capellanía católica y el voluntariado laico. La practicidad ecuménica del libro y el anclaje explícito en Hebreos 13:3 le brindan una puerta de entrada accesible.

Editoriales protestantes / ecuménicas. Claudiana (valdense-metodista) para la red FCEI; GBU y ADV para el mercado evangélico / pentecostal; Edizioni GBU para el lector académico reformado. Distribución UCEBI a través de Casa della Bibbia. Caritas Italiana—Settore Carcere. Contacto directo para material de capacitación de voluntarios; potencial compra a granel o edición co-marcada para cappellani y colaboradores laicos. Conferencia Episcopal Italiana (CEI)—Ufficio Nazionale per la Pastorale Carceraria. Endoso e inclusión en listas de lectura recomendadas. Prensa regional italiana. Las raíces del autor en Oliveto Citra (Salerno) brindan un ángulo de prensa regional en Campania; entrevistas bilingües disponibles para *Avvenire*, *Riforma* (semanario valdense) y la programación en italiano de Radio Vaticana. Universidades y facultades de teología italianas. Facoltà Valdese di Teologia (Roma), Istituto di Studi Ecumenici San Bernardino (Venecia), Universidades Pontificias para los programas de criminología y teología pastoral. Canales en idioma español Denominaciones evangélicas hispanas en toda América Latina (CIE, AEBC, FFBPL, etc.) y radios cristianas en español (presencia extensa en cada país latinoamericano) Redes latinoamericanas de ministerio carcelario: APAC (Brasil), coaliciones de pabellones evangélicos (Argentina), capellanías católicas y evangélicas chilenas conocidas personalmente por el autor Participación del autor El

autor se compromete a una participación activa en el marketing, que incluye entrevistas en pódcast y radio (inglés y español con fluidez, italiano operativo), presentaciones en iglesias y seminarios en Chile, Estados Unidos e Italia, contenidos en línea a través de sitios web y canales ministeriales existentes, presencia en congresos de ministerio carcelario, y la distribución gratuita continua a lectores internos por medio de programas de correspondencia.

9. TABLA DE CONTENIDO COMPLETA

INTRODUCCIÓN—Por qué existe este libro / A quién va dirigido / Cómo usarlo / Acerca de las obras fuente PARTE I—COMPRENDER LA PRISIÓN 1. El impacto del encarcelamiento—Cómo son realmente las primeras 72 horas 2. La realidad cotidiana—Rutinas, reglas y el ritmo del encierro 3. Los actores presentes—Gendarmes, internos, abogados y capellanes 4. La teología del sufrimiento injusto—Por qué Dios permite que su pueblo termine tras las rejas PARTE II—MINISTERIO TRAS LAS REJAS 5. Volverse pastor en prisión—Cuando Dios lo llama a pastorear a sus compañeros internos 6. Evangelización en hormigón y acero—Cómo compartir el Evangelio en prisión 7. Culto, oración y disciplinas espirituales cuando todo ha sido despojado 8. Acompañamiento espiritual del desesperado—Suicidio, desesperación, adicción y violencia 9. Cómo navegar la política y la corrupción carcelaria sin comprometer la fe 10. El papel de la iglesia exterior—Cómo ayudan realmente las visitas, las cartas y el apoyo

PARTE III—LOS DAÑOS COLATERALES 11. Cuando su familia es destruida—Matrimonio, hijos y distanciamiento 12. La pesadilla legal—Condenas injustas, apelaciones e injusticia 13. Ruina financiera—Bienes, patrimonio y empezar de cero 14. El estigma—Vivir como exconvicto cristiano PARTE IV—PARA EL OBRERO DEL MINISTERIO 15. Antes de empezar—Prepararse para el ministerio carcelario 16. Dentro de los muros—Conducir cultos, estudios y ministerio personalizado 17. Ministerio por correspondencia—Cartas, libros y discipulado a distancia 18. Después de la liberación—Apoyo a la reinserción y discipulado continuo PARTE V—EL PANORAMA MÁS AMPLIO 19. El Estado, la Iglesia y la justicia penal—Una perspectiva bíblica 20. Una teología de la esperanza—Sufrimiento, gloria y perspectiva eterna PARTE VI—TEOLOGÍA Y PRÁCTICA REVISITADAS 21. «Acordaos de mis prisiones»—El doble mandato del ministerio carcelario 22. «Hacer el bien» tras las rejas—Ministerio integral a la persona 23. Los cuatro enemigos mortales del cristiano 24. ¿Es el poder judicial del Estado amigo o aliado del cristiano? PARTE VII—PERSPECTIVAS ACADÉMICAS Y GLOBALES 25. Qué muestra la investigación—Revisión de literatura sobre el ministerio cristiano en prisiones 26. Ministerio carcelario en América Latina—Desafíos y oportunidades 27. Ministerio carcelario en Oceanía y Filipinas 28. Ministerio carcelario en Europa—Secularización, multirreligiosidad y oportunidad 29. Ministerio carcelario en Norteamérica—El experimento estadounidense PARTE VIII—NUEVAS FRONTERAS EN EL MINISTERIO CARCELARIO 30. Desobediencia civil cristiana—El argumento a favor de los teléfonos celulares en prisión 31. Inteligencia artificial en el ministerio carcelario—Una nueva herramienta para una tarea antigua PARTE IX—CRÓNICAS CARCELARIAS 32. «Si lo soportáis con paciencia»—Resistencia diaria tras las rejas 33. «Glorifiquen a Dios en el día de la visitación»—Cuando por fin llega el sábado 34. «El pan de aflicción»—Sufrir entre los que sufren 35. «Echa tu pan sobre las aguas»—Frutos inesperados y aprovechamiento del tiempo 36. «No nos ha dado espíritu de cobardía»—Coraje en el encierro 37. «Uno tiene hambre y otro está borracho»—Drogas, lectura y resistencia 38. «Sacándolos del

fuego»—Cuando la cárcel arde Carta a la Iglesia Salud, amenazas y abandono Un manual de pastoral carcelaria escrito desde adentro debe responder, antes de cualquier ejercicio práctico, a una pregunta evidente: ¿qué le costó al autor permanecer adentro lo suficiente para escribirlo? La respuesta—documentada en *Llevando la Cruz* y resumida aquí—es un costo físico, espiritual y diplomático verificable, sin el cual *Tras los Muros* no podría exhibir el peso pastoral que reclama. La presente sección no pretende impresionar al editor con cifras de sufrimiento. Pretende dejar constancia de la base evidenciaria sobre la cual descansa cada capítulo del manual. Durante más de cinco años, John Cobin contrajo, tras las rejas de tres cárceles chilenas, una sucesión de graves patologías que el Estado italiano—en su calidad de Estado del cual el autor es ciudadano por descendencia salernitana—conocía, y que eligió no remediar. Cada episodio fue comunicado, por escrito y de viva voz, al Consulado italiano de Santiago—primero a la jovencísima cónsul Nicole Spada, después a su sucesora Francesca Siega—al Vicecónsul de Valparaíso Franco Dezerega, y al Director General Stefano Opilio, del Ministerio de Justicia italiano, en via Arenula 70 de Roma. Las respuestas fueron evasivas, formales o sencillamente inexistentes. Mientras el expediente dormía sobre el escritorio ministerial, las enfermedades avanzaban.

Las patologías documentadas COVID-19 grave (junio de 2020, Valparaíso, módulo 109). Tres noches—son sus propias palabras—en las que «la muerte tocaba a la puerta», con el cerebro incapaz de llevar oxígeno a los pulmones. Pérdida de entre 10 y 15 kg en tres semanas. Neumonía n.º 1 (junio–julio de 2020, simultánea al COVID-19). Trece días de antibióticos fuertes tras la diagnosis del dr. Venegas. Neumonía n.º 2 (julio de 2022, Rancagua, módulo 45). El dr. Consuegra ordena radiografía: «la mitad del pulmón izquierdo en niebla, sin intercambio de oxígeno» (BTC P03964–P03966). La solicitud de traslado a la Clínica Santa María de Santiago es rechazada. Al menos siete cuadros gripales documentados (2020 a marzo de 2025), más una exposición a tuberculosis (24 de octubre de 2024; el interno Brian 2, en el colectivo contiguo). Carcinoma renal en estadio 2. Aparición de sangre en la orina el 17 de junio de 2023; resonancia magnética confirma el tumor el 23 de enero de 2025; cirugía—practicada por el dr. Iván Pinto, asistida por robot, en la Clínica Santa María de Santiago—postergada hasta el 23 de junio de 2025, dos meses después de la libertad condicional. El tumor creció durante más de dieciocho meses mientras el expediente del traslado yacía en Roma. Degeneración macular progresiva, hipertensión no controlada, hipotiroidismo, diverticulitis, vértigos severos con vómitos (25 de febrero de 2023). Lesión crónica del hombro—desgarro de los tejidos conectivos—, contraída en la cárcel y nunca diagnosticada a tiempo. Casi invalidante hasta el día de hoy: más de veinte sesiones de fisioterapia post-libertad no han devuelto la movilidad plena. Lesión crónica de la cadera—desgarro de los tejidos conectivos—, lesión paralela e igualmente refractaria a la fisioterapia. Dolor continuo y limitación persistente de la marcha. Rodilla izquierda—rigidez marcada—, contraída en la cárcel y nunca tratada. Aún hoy, tras caminar una distancia normal, Cobin cojea visiblemente. Chinchas (bedbugs) endémicas. Episodio de abril de 2021: «siete chinchas recién nacidas y cinco o seis adultas» en la ropa de Cobin (BTC P01423). Semanas sin jabón en las duchas comunes (mayo a agosto de 2023, decenas de citas manuscritas); cortes de agua de 19 a 22 horas diarias; instalaciones sanitarias rotas. Tortura, con nombres y apellidos Valparaíso—gendarme Rigoberto Castro. Durante el invierno austral, Castro obligó a Cobin a permanecer sentado durante horas bajo la lluvia, en una jaula expuesta

a la intemperie y sin abrigo adecuado. Esto es tortura en los términos del artículo 1 de la Convención de la ONU contra la Tortura: dolor severo, infligido intencionalmente por un agente público, con finalidad discriminatoria. Rancagua—celda de cuarentena de hormigón. Cobin fue retenido allí durante 321 horas consecutivas (cerca de 13,4 días) en una celda con ventanas rotas, por las que se colaba sin interrupción aire invernal a temperaturas bajo cero, y con agua brotando de cañerías reventadas que mezclaba la humedad con el aire frío cargado de esporas. Consecuencia directa: una de las dos neumonías. Las neumonías fueron causadas, no simplemente desatendidas. En ambas ocasiones Cobin tenía 39,8 °C / 103,6 °F de fiebre y se le negó el permiso de regresar a su cama a dormir: debió ponerse la chaqueta con capucha y tenderse sobre el pavimento de hormigón del *patio* o de la garita, con temperaturas matinales de -4 °C / 25 °F, mientras la tos no cesaba.

Pamela Sepúlveda Mendoza, heroína de la odisea sanitaria Sin Pamela Sepúlveda Mendoza—esposa del prisionero, y junto a ella la colaboradora doméstica Jana (Nadia)—el autor no habría llegado a ninguna de las consultas en clínicas privadas externas al penal. Cobin disponía de un seguro de salud privado (*Isapre*) que cubría íntegramente cada costo: no existía obstáculo financiero. A pesar de ello, los gendarmes rechazaban sistemáticamente la atención hasta que Pamela y los abogados de John—en especial el abogado Héctor—forzaban una a una cada autorización, recurriendo en ocasiones a órdenes del juez. «Si los gendarmes hubieran llevado a John a hacerse la resonancia que el dr. Pinto ordenó en 2023»—escribe Cobin en junio de 2025, después de la cirugía—«el tumor habría sido detectado a tiempo, en lugar de sorprender a todos en 2025.» Amenazas de muerte por los nombres en el libro En el volumen primero de *Llevando la Cruz*, Cobin nombró—con nombre completo o con seudónimo transparente—a un número de compañeros de reclusión: pedófilos, narcotraficantes, militantes políticos violentos. Cuando estos se enteraron de que su nombre aparecía en el manuscrito, comenzaron las represalias: el alcaide, teniente Parra, confiscó físicamente cuatro páginas del manuscrito (18 de enero de 2023); el interno Garra (narcotraficante) escupió en la cara de Cobin (23 de febrero de 2023); el interno Omar 1—comunista—amenazó de muerte a Cobin el 26 de julio de 2023: «en cualquier momento, en cualquier lugar [...]; si me delatas, llamaré a mis camaradas comunistas para que te apuñalen.» El propio Cobin anota: «Si la escritura de *Llevando la Cruz* se interrumpiera de pronto, el lector sabría que los comunistas lograron matar a John.» Las amenazas fueron comunicadas al Consulado italiano por intermedio de Pamela, dentro de una correspondencia continuada entre febrero de 2023 y diciembre de 2024 que invocaba expresamente «las violaciones de los derechos humanos como motivo de urgencia» (BTC P04350). El Estado italiano no ofreció protección alguna. La propia Pamela llegó a temer, en enero de 2025, ser secuestrada para pedir rescate por los «hampones del *patio*» que—enterados del libro—llegarían a suponer que John tenía dinero (BTC P06107). Tres pasajes verbatim del manuscrito «Durante tres noches, a fines de junio, John pensó que estaba cerca de la muerte. No podía respirar bien y, a ratos, no podía respirar en absoluto, despertándose mientras su cerebro luchaba por llevar oxígeno a los pulmones. Era espantoso quedar solo en la celda fría y oscura, con la muerte tocando a la puerta.»—*Llevando la Cruz*, junio de 2020, módulo 109 (BTC P00976). «Las condiciones carcelarias en Chile son intolerables y peligrosas, sobre todo para un extranjero nacido en el Primer Mundo que se considera a sí mismo un prisionero político [...]. Los tribunales y las autoridades penitenciarias parecen más bien disfrutar del espectáculo de mi

presencia, pero para mí no es otra cosa que un infierno terrenal.»—Carta al dr. Stefano Opilio, Director General del Ministerio de Justicia, Roma, 4 de marzo de 2024 (BTC PO5187). «¿Y qué fue de Italia, y de sus voceros oficiales, Francesca y Franco 2, que lo dejaron pudrirse en la cárcel durante años mientras los burócratas se sentaban sobre su solicitud de traslado? Los animales de la prisión eran responsables de pequeños males, pero hubo muchos otros males mayores impuestos por jueces verdaderamente perversos, peritos, agentes de policía, gendarmes y burócratas.»—*Llevando la Cruz*, 30 de marzo de 2025, diez días antes de la libertad condicional (BTC PO6195). La verdad ineludible

El Estado italiano sabía—por declaración escrita en autos, por cartas firmadas dos veces, por veintidós contactos documentados de Pamela Sepúlveda Mendoza con el Consulado de Santiago, por cuatro visitas en persona del Vicecónsul Franco Dezerega al penal—que uno de sus propios ciudadanos, enfermo de cáncer renal, estaba muriéndose en una celda chilena, expuesto a torturas y a amenazas de muerte por parte de pedófilos nombrados en su libro. Eligió el silencio. *Tras los Muros*—junto con sus volúmenes hermanos *Llevando la Cruz* y *Padeciendo Injustamente*—es la prueba documentada, fechada, contrafirmada de ese silencio. Lo que hizo la gente común, y lo que no hizo el Estado El Estado del que Cobin es también ciudadano no aportó nada: ni un traslado a una cárcel italiana, ni un solo dólar de asistencia consular, ni una sola gestión institucional digna del nombre. En los 5,42 años de reclusión, en cambio, 149 personas sí dieron. Su hijo David llevó la cuota más pesada de esa carga; su primo Dan aportó una ayuda más callada y constante; y más de 147 amigos, conocidos y hermanos en la fe contribuyeron, en su mayoría desde lejos, porque sabían—sin que hiciera falta decírselo—que se había cometido una injusticia evidente. La suma total reunida para el sostén de la familia durante el encierro asciende a 197.500 dólares, todos provenientes de bolsillos privados, por iniciativa propia, sin registro que firmar ni nota diplomática que protocolar. Lo que las instituciones italianas se negaron a hacer por uno de los suyos, lo hizo, de hecho, gente común. El contraste es, en sí mismo, el veredicto moral del caso—y la prueba viva de que la Iglesia es comunidad, no burocracia. Veredicto para el lector cristiano hispanoamericano El expediente documental es inequívoco: un Estado soberano del Primer Mundo, formalmente notificado, advertido por escrito en repetidas ocasiones, visitado cuatro veces en persona por su propio Vicecónsul y contactado más de veinte veces por la esposa del prisionero, eligió el silencio mientras su ciudadano era torturado, amenazado de muerte y dejado madurar un cáncer dentro de la celda. Este manual de ministerio carcelario no se escribió desde la comodidad del aula seminarial ni desde la ventanilla del visitante. Se escribió bajo esas condiciones, y por sobrevivir a esas condiciones. Y plantea al lector cristiano hispanoamericano una pregunta práctica que el ministerio carcelario no puede esquivar: si un país del G7 puede abandonar de este modo a uno de los suyos—pastor con doctorado, autor de trece libros, con pasaporte europeo en el bolsillo—, ¿qué le espera al hermano hispanoamericano común que mañana se halle tras las rejas en tierra extranjera, sin consulado europeo al que recurrir, sin prensa que lo nombre, sin red que lo vele? La capellanía hispanoamericana—católica, valdense, bautista UCEBI, pentecostal, ecuménica, evangélica reformada—es para esos hermanos la última instancia humana de cuidado. Esa convicción atraviesa cada capítulo de *Tras los Muros*. Esa convicción es, en definitiva, la razón por la cual la obra existe. Actualización 2026—La investigación penal chilena en curso contra la acusación y los falsos testigos Mientras esta propuesta llega a los editores, en Chile se encuentra

abierta—por orden judicial, no por iniciativa policial discrecional—una investigación penal contra la misma Sub-Fiscal Paola Rojas Caro que sostuvo la acusación contra Cobin en 2020, así como contra varios de los peritos policiales que rindieron testimonio en aquel juicio. La investigación es conducida por el Detective Cristian Severino de la *Policía de Investigaciones* de Chile (PDI). Los cargos hasta el momento son obstrucción a la justicia y otros delitos a determinar. La última comunicación personal de Severino a Cobin lleva fecha del 30 de abril de 2026: una vez concluidas algunas causas pendientes, el investigador indicó que la fase de audiencias testimoniales comenzaría en las primeras semanas de mayo de 2026—fase actualmente en pleno curso.

Paralelamente, cinco testigos que rindieron falso testimonio en el juicio de primera instancia se encuentran también bajo investigación formal. Sus declaraciones, cotejadas con la pericia balística, la prueba de video y el registro cruzado de testigos hoy obrante en el expediente, resultan irreconciliables con la secuencia física documentada de los hechos del 10 de noviembre de 2019 en Reñaca. Este es un dato decisivo para el lector hispano y, no menos, para el editor hispano. Significa que el caso ha dejado de ser la reclamación privada de inocencia de un ciudadano condenado por error: es ahora una investigación activa del propio Estado chileno contra la conducta de su acusación pública y de sus peritos policiales. Chile está sometiendo a proceso a los actores que lo metieron a Cobin en una celda. El manuscrito se convierte así en el registro contemporáneo de un fracaso de la justicia penal que la propia jurisdicción implicada está comenzando a reconocer. Pocas memorias de condena injusta llegan al escritorio del editor mientras el Estado en cuestión está aún abriendo expedientes; ésta sí. *Tras los Muros* registra lo ocurrido a un preso durante los cinco años y cinco meses de su reclusión, una reclusión que hoy, a la luz de la investigación chilena de 2026 contra la acusación pública y los falsos testigos, ha de ser releída como producto de una persecución judicial que el propio ordenamiento chileno está comenzando a sancionar. Actualización al 17 de mayo de 2026.

10. PASAJES DE MUESTRA RECOMENDADOS

Para la primera lectura del editor adquirente, tres pasajes muestran de mejor manera la voz, el alcance y la credibilidad del libro: Capítulo 5—«Volverse pastor en prisión» (apertura de la Parte II). Es la expresión más directa de la tesis central del libro: el ministerio despojado de todo soporte institucional. Explica cómo los estudios bíblicos arrancaron desde la nada, cómo la teología reformada resonó en una población de internos «bíblicamente analfabetos» porque «toma el pecado y la soberanía en serio, y no finge que los seres humanos sean mejores de lo que son», e incluye el balance honesto del autor sobre su fracaso pastoral más doloroso (Leonardo, el ex profesor marxista) junto a su éxito más conmovedor (Marcelo Bonilla, el yerno moribundo de un pastor de las Asambleas de Dios). Deja en claro que el autor no es ni triunfalista ni sentimental. Capítulo 8—«Acompañamiento espiritual del desesperado». El capítulo pastoralmente más distintivo, y la prueba más sólida de que el autor escribe desde adentro y no sobre el tema. Abre así: «Hay un sonido que persigue al hombre mucho después de salir de la cárcel. No es el golpe de la puerta de acero ni el grito del gendarme. Es el llanto de un hombre que lo ha perdido todo...» El capítulo trata el suicidio, la adicción, la violencia y la autolesión con sobriedad bíblica y sin los lugares comunes que descalifican a la mayor parte de la literatura cristiana de consejería para uso carcelario. El autor admite sus propias temporadas

de desesperación sin comprometer su teología—un tono que el editor puede verificar que se mantiene constante a lo largo del manuscrito. Capítulo 38—«Sacándolos del fuego». El pasaje narrativo más fuerte del libro, tomado de la noche del 4 de febrero de 2021, cuando el pabellón 118A del Penal de Valparaíso se incendió. La doctrina reformada de la Providencia y la realidad práctica de la reclusión convergen en un único incidente de cuarenta minutos: una puerta sin cerrar contra el reglamento, un ex ingeniero de vuelo apodado Miami que se arrastra de rodillas a través del humo para sacar a un interno inconsciente, los gendarmes que llegan tarde y cuentan cabezas mientras el edificio aún humea, y el autor predicando en vivo desde su litera, conectado a la reunión Zoom de su iglesia. El capítulo luego convierte Judas 1:23—«sacándolos del fuego»—de metáfora en manual.

Cualquier editor que lea este capítulo sabrá qué libro tiene en sus manos. El manuscrito completo está disponible en inglés, español e italiano a solicitud.

11. ACERCA DEL MANUSCRITO

Estado. Completo. Inglés: 154.852 palabras en 38 capítulos y 9 partes, además de la introducción y una «Carta a la Iglesia» de cierre. Traducciones al español y al italiano completas. Listo para la revisión editorial. Obras fuente. *Tras los Muros* sintetiza material de dos volúmenes previos no publicados del mismo autor: *Suffering Unjustly: Imprisonment, Wrecked Families, and Property or Wealth Destruction Affecting Christians in Modern Democratic Societies* (marco teológico; aproximadamente 55.000 palabras; inglés y español completos) y *Bearing the Cross: A Gringo Political Prisoner Exposes the Injustices, Indignities, and Vexations of the Chilean Criminal Justice and Prison System* (cinco libros, once tomos, 1,17 millones de palabras; memoria y diario). *Tras los Muros* toma el armazón teológico del primero y el material vivido del segundo, y suma luego el aparato de pasos prácticos que lo hace útil para la capacitación ministerial. Derechos. Todos los derechos disponibles a nivel mundial, en todos los idiomas, incluidos audio, electrónico y traducción. El autor posee la doble ciudadanía chileno-italiana y puede firmar contratos y recibir pagos en cualquiera de las dos jurisdicciones. Posición teológica. El autor escribe desde una perspectiva reformada e históricamente bautista, confesionalmente alineada con la Confesión Bautista de Londres de 1689. Es cesacionista y creacionista literal de los seis días. El libro cita las Escrituras principalmente desde la King James Version en inglés y la Reina-Valera 1960 en español; la edición italiana utiliza la Riveduta-Luzzi para las citas directas, con un uso selectivo de la traducción CEI donde la claridad ecuménica resulta útil. El autor señala explícitamente en la introducción que «no diluirá sus convicciones para alcanzar un atractivo más amplio», y la orientación práctica del manuscrito hace que esa convicción sea compatible con un amplio uso transversal entre tradiciones.

CONCLUSIÓN

Tras los Muros llena un vacío real y persistente. El ministerio cristiano en prisiones ha tenido memorias, devocionales y estudios académicos, pero no ha tenido un manual práctico integral escrito por un pastor credencializado desde adentro de un ministerio carcelario en funcionamiento que él mismo condujo durante más de cinco años. La historia del autor—un

pastor bautista reformado de origen estadounidense con ciudadanía italiana, encarcelado en Chile por defensa propia durante un motín de inspiración comunista, que sostuvo 865 sermones o conferencias y un programa diario de alimentación desde un pabellón—aporta la columna vertebral narrativa. La estructura del libro aporta el contenido práctico. El alcance ecuménico le permite operar en la Italia de mayoría católica, en la Norteamérica reformada y evangélica, en la América Latina de fuerte presencia pentecostal, y en las cárceles secularizadas del norte de Europa. El manuscrito completo está disponible en inglés, español e italiano. Capítulos de muestra o el texto íntegro se enviarán a solicitud. Respetuosamente presentado, Dr. John M. Cobin Viña del Mar, Chile policyofliberty.com

Tras los Muros · Book Proposal · Dr. John M. Cobin · +56 9 4990 0391 (Chile/WhatsApp) · +39 347 106 9979 (Italy/WhatsApp) · jcobin@policyofliberty.com · policyofliberty.com